



FALL
—
PROTECTION
—
USER'S GUIDE

CRESTO 1129

ENG | SE | NO | DK | FI | EE | DE



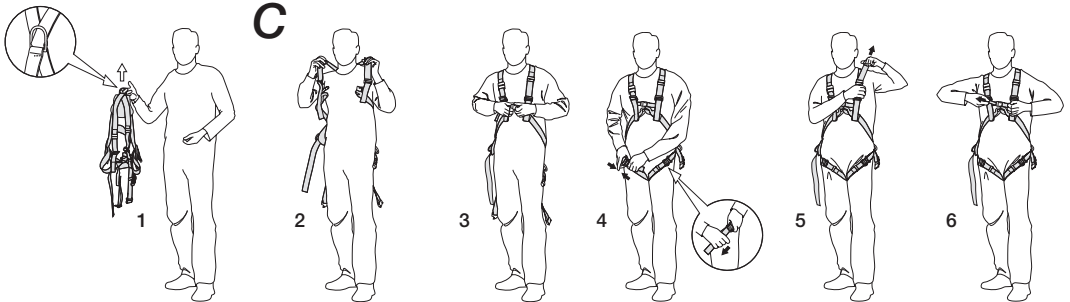
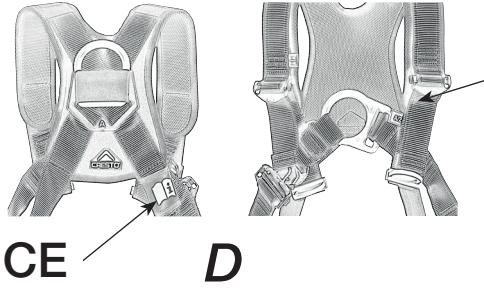
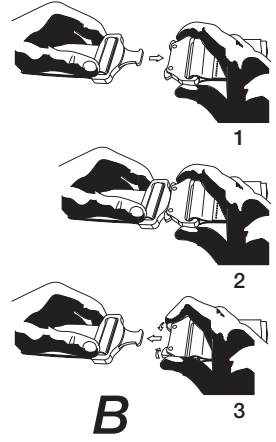
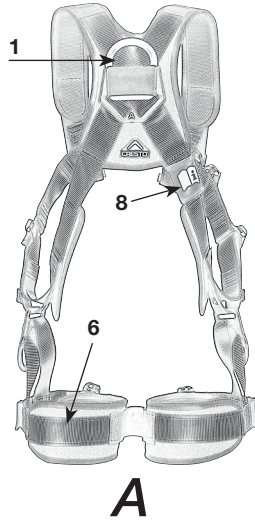
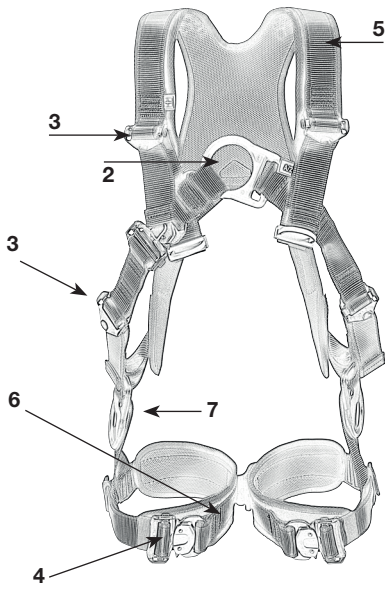


Figure A Parts of the harness

1. D-ring back, for connection to fall protection system; EN355, EN 353-1/-2, EN360
2. D-ring on the chest for connection to fall protection system; EN355, EN 353-1/-2 EN360
3. Adjustment for shoulder straps
4. Leg strap lock, adjustable
5. Shoulder straps
6. Leg straps (horizontal mounting)
7. Two D-rings for connection to support equipment system (As EN-358 or EN 813).
8. Marking label with production information and serial number, RFID/NFC Chip

Figure B

1. Closing lock
2. Locked position
3. Opening lock

Figure C Donning

1. Locate and hold the D-ring at the back.
2. Ensure that the parts of the harness fall out naturally without any tapes twisting.
3. Hold the harness shoulder strap and don the harness as you would a jacket.
4. Put the chest strap through the D-ring.
5. Grab the leg straps and put them together with the respective buckle. Adjust the leg straps so they sit together tightly around the legs horizontally (adjust the circumference so that you can get your fingers through, but not the hand).
6. If the harness is fitted with shoulder strap adjustment, adjust them so that the harness sits tightly against the body, but without straining.
7. Adjust the shoulder so that it starts to strain when you stretch backwards, and that it does not prevent you from bending fully forwards.

Figure D

- The attachment points on the harness that are used for Fall Protection (EN 361) are D-rings at the back and the chest-mounted D-ring. Rescue equipment is best connected to these attachment points.
- Full-body harness in accordance with EN-361, "EN-813:2008", "EN-358" CNB-P111/043

NOTE! Read and understand the entire instructions for use before using the equipment!

The harness has been tested and certified in accordance with EN standards EN-361 (fall protection), and relevant parts of EN-813:2008 (sitting harness) as well as EN-358 (support belt).

The harness is made from 45 mm wide polyester tape and webbing cover in metal. The harness may be connected to (read EN-363:2008); Fall arrestor line, Fall damper line, Fall protection block or Sliding lock/Carriage for fixed installations, these attachment points are marked by a label "A" which may be used for fall protection systems. These points are the D-ring at the back or chest, and as necessary both tape eyes (wraps) on the chest together. A full-body harness (EN361) is the only type of harness that can keep the body in an upright position when it is used in a fall protection system.

If the harness is fitted with a support belt or its equivalent, (EN-358), the belt's two side D-rings can only be used for support lines. Connection to the belt only is not counted as a fall protection system.

Warning! Work in a fall protection environment requires that the user is fully healthy (ref EN-365), has completed training in the use of the equipment and is aware of the risks that can arise. Prior to starting to work in fall risk environments plans shall be made for how to evacuate a person who has fallen or been injured and/or possibly been left hanging in the harness. If you are unsure, contact your dealer or the manufacturer for further information.

Warning! Prior to using the product for the first time, the product ought to be fitted to the individual. The fitting must take place in a safe location to ensure the right size, that there is an adequate degree of adjustment and an acceptable level of comfort for the work that is to be carried out.

Warning! The attachment point for the sitting harness (EN813:2008) is only for support/positioning and not for fall protection.

Warning! The harness may not be modified or supplemented with accessories other than those supplied by the manufacturer. Repairs or replacement of parts may only be carried out by the manufacturer.

Warning! The harness is only for Personal Protection Equipment use. All other usage is forbidden. If possible each user shall have their own personal harness (ref EN-365). It is important that the user visually checks their equipment prior to use (self-check).

Warning! For connection to a system in accordance with EN-363:2008 their user shall be fully conversant with all the functions of the component parts and their use. In case of doubt contact your dealer or the manufacturer.

Prior to each use: Carry out a careful visual check of the material and function and ensure that the equipment works. Be careful in relation to tape breaks, broken seams/sitching, cut damage, discolouration, damaged D-rings and locks, and the function of eyelets and wraps.

Warning! If any fault in the equipment is detected which may impact on the safety of its use, the product must be replaced immediately. In case of doubt contact your dealer or the manufacturer for inspection.

Warning! If the equipment has been subjected to a fall the product shall immediately be discarded and replaced.

Warning! For connection to a fall protection system the anchorage point shall be of an approved type in accordance with EN-796 or the equivalent, and cope with a static loading of 12 kN. As far as possible the anchorage point shall be directly above the user. The work shall be carried out in such a manner so that the fall distance and fall risk are minimised. Avoid lateral movements that cause pendulation whereby a person is slung into an object or a wall!

Warning! Max user weight is (140 Kg incl tools and clothes)

Warning! Make sure that there is sufficient free space below the workplace; in certain cases the distance can need to be up to 6 metres below the user if the fall damper is exposed to the maximum possible loading. Make sure the fall damper length in extended/braked position (can vary between different fall dampers), the height of the user, the position of the anchorage points and the line/wire/tape length.

Warning! When carrying out work with a harness the greatest possible care shall be observed when hanging freely in the system. If the user were to fall unconscious in a suspended position it is vital to get him/her down to the ground as fast as

possible. Rescue equipment and knowledge is consequently very important. Ensure that no-one works alone where there is a risk of falling. Ensure that you are feeling alert and fit for work, have drunk sufficiently and that you are properly clothed for the conditions.

NOTE! Make it a practice to regularly check the buckles and their correct adjustment during use.

NOTE! The harness is intended to raise or lower a person in the front D-ring, as in a helicopter-type lift.

NOTE! The harness has stainless steel quick-fasteners for work in offshore or similar environments. It does require regular washing with fresh water in order to maintain its longevity and functionality.

NOTE! The harness's material or its function can be affected if it is exposed to: extremely high temperature, chemicals, electrical current, grinding, cropping, abrasion against sharp edges and exposure to weather.

NOTE! All Cresto fall protection equipment has labels for marking. The label shows the manufacturer's name, product name, model type, unique serial number, date of manufacture, EN norm and Certification Institute number.

NOTE! The product's maximum lifecycle is 10 years from the date of first use (max 2 years' addition from the first production date). Incorrect handling and wear-and-tear can significantly shorten the lifecycle. The product shall be discarded if it has: corrosion damage, several thread breakages, cut-off tape edges by more than 2 mm, discoloured tapes, heavy wear-and-tear "colour worn away", corroded metal parts or if it lacks functionality and marking (ask Cresto if unsure).

Warning! If the product is exported, the retailer shall provide a translation of this user's instruction, maintenance and inspection instruction to the language where the product is to be used.

MAINTENANCE

NOTE! The equipment shall be stored in a dry, dark and well-ventilated location, protected against steam, sharp edges, vibration and UV-light. The equipment shall be kept clean for best functionality and durability. Metal parts can be blown clean with compressed air. Avoid lubricating oil! Lightly soiled equipment can be washed with a brush in lukewarm water. A mild soap solution can be used. Heavily soiled equipment can be machine-washed in a wash-bag with phosphate-free detergent in a 40° programme. Wet equipment is hung up to dry. Equipment shall be allowed to air-dry without being subjected to open fire or any other heat source.

INSPECTION

Warning! For the user's safety the product shall be inspected at least every twelfth month in order to ensure its functionality and durability (refer to EN 365). The inspection can be registered in Inspector online at www.cresto.se

NOTE! In cases of frequent usage of the equipment or in aggressive environments, inspections shall be carried out at shorter intervals (as decided by a trained competent person).

Warning! The inspection shall be carried out by a competent person (a person who has been trained and is competent in fall protection equipment inspection) who holds a certificate for inspection and in accordance with the manufacturer's inspection procedure as well as EN 365.

NOTE! The product's label marking shall be legible! (The harness is also fitted with a RFID/NFC chip for traceability if the label is not legible)

LOG

Each component in a fall protection system (EN363:2008) shall be entered in a log. The log is completed by a "competent person" at least every twelfth month. (Refer to Inspector at www.cresto.se). Documentation is available for download from www.cresto.se.

REPAIRS

Repairs to the products may only be carried out by the manufacturer.

EU type inspection carried out by:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut.
Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sweden. www.sp.se
Notified Body no. 0402

Figur A Selens delar

1. D-ring rygg, för inkoppling till fallskyddssystem; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Efterlysande
2. D-ring på bröstet för inkoppling till fallskyddssystem; EN355, EN 353-1/-2 EN360 Efterlysande
3. Justering för axelremmar
4. Benremslås med justering
5. Axelremmar
6. Benremmar (monteras horisontellt)
7. Två D-ringar för inkoppling till stödutrustningssystem (Som EN-358 eller EN 813).
8. Märketikett med produktinformation och Serienummer,RFID/NFC-Chip

Figur B

1. Stängning av lås
2. Låst läge
3. Öppning av lås

Figur C Påklädning

1. Fatta selens D-ring på ryggen.
2. Se till att selens delar faller naturligt utan att band tvinnas.
3. Håll i selens axelband och ta på selen som en jacka.
4. Sätt ihop bröstremmen igenom D-ringen.
5. Fatta benremarna och sätt ihop med respektive spänne. Reglera benremarna så dessa sitter tätt kring benen horisontellt (justera omfånget till att du kan få mellan fingrarna men inte handen).
6. Är selen utrustad med reglering av axelbanden, justera dessa så att selen sitter tätt intill kroppen, dock utan att strama.
7. Justera axelbanden så att det börjar strama då du sträcker dig bakåt, samt att det inte ska hindra dig från att kunna böja dig fullt framåt.

Figur D

- Infästningspunkter på selen som får användas för fallskydd (EN-361) är D-ringar på rygg samt D-ring på bröstet. Räddningsutrustning kopplas lämpligen i dessa punkter.
- Helkroppssle enligt EN-361, "EN-813:2008", "EN-358" CNB-P/11/043

OBS! Läs och förstå hela bruksanvisningen före användande av utrustningen!

Selen är testad och certifierad enligt EN-standarder EN-361 (fallskydd), och relevanta delar av EN-813:2008 (sittsle) samt EN-358 (stödbälte).

Selen är tillverkad av 45 mm breda polyesterband samt bandslås/spännen i metall.

Selen får kopplas till (läs EN-363:2008): Fallstoppplina, Falldämparlina, Fallskyddsblock eller Gliidlås/Vagn för fasta installationer, dessa infästningspunkter markeras med en etikett "A" som får användas för fallskyddssystem. Dessa punkter är D-ringar på rygg eller bröst samt i förekommande fall de båda bandöglorna (söjorna) på bröstet tillsammans. En helkroppssle (EN361) är den enda typen av sele som kan hålla kroppen i ett upprätt läge då den används i ett fallskyddssystem.

Om selen är utrustad med stödbälte eller likvärdigt (EN-358) får bällets båda D-ringar i sida endast användas för stödlina. Inkoppling endast i bället räknas inte som fallskyddssystem.

Varning! Arbeta i fallriskmiljö kräver att användaren är fullt frisk (se EN-365), har fått utbildning i utrustningens användande och är medveten om de risker som föreligger. Innan arbetet i fallriskmiljö påbörjas skall det planeras för en evakuering av person som fallit eller blivit skadad och/eller eventuellt blivit hängande i selen. Är du osäker, kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för mer information.

Varning! Innan första användning av produkten bör en tillpassning av produkten göras. Tillpassningen ska ske på en säker plats för att säkerställa rätt storlek, att man har tillräcklig justeringsmån samt en acceptabel komfortnivå för det arbete man ska utföra.

Varning! Inkopplingspunkten för sittsle (EN813:2008) är endast till för stöd/positionering ej för fall.

Varning! Selen får ej modifieras eller kompletteras med andra tillbehör än de som tillverkaren tillhandahåller. Reparationer eller utbyte av delar får endast utföras av tillverkaren.

Varning! Selen är endast till för Personligt Skydd, all annan användning är o tillåten. Om möjligt skall användaren ha sin egen personliga sele (se EN-365). Det är viktigt att användaren visuellt besiktas sin utrustning innan användning (egenkontroll).

Varning! Vid inkoppling i system enligt EN-363:2008 skall användaren vara fullt införstådd i alla ingående komponenters funktion och användande. Vid tvetsamhet kontakta återförsäljare eller tillverkaren.

Före varje användning: Kontrollera noga visuellt material och funktion och försäkra dig om att utrustningen fungerar. Var uppmärksam på ev. bandbrott, trasiga sömmar, skärskador, missfärgningar, skadade D-ringar samt lås, spännen och söjornas funktion.

Varning! Utpläcks fel på utrustningen som misstänks nedsätta säkerheten, skall produkten omgående bytas ut. Vid tvetsamhet kontakta återförsäljaren eller tillverkaren för besiktning.

Varning! Om utrustningen varit med om ett fall skall produkten omgående kasseras och bytas ut.

Varning! Vid inkoppling i ett fallskyddssystem skall förankringspunkten vara godkänd enligt EN-795 eller motsvarande och tåla en statisk belastning av 12 kN. I möjligaste mån skall förankringspunkten vara rakt ovanför användaren. Arbetet skall utföras på sådant sätt att fallsträckan och fallricken minimeras. Undvik rörelser i sidled som orsakar pendling varvid man slungas in i ett föremål eller en vägg!

Varning! Max användare vikt är (140 Kg inkl verktyg och kåder)

Varning! Beakta tillräckligt fritt utrymme under arbetsplatsen, i vissa fall kan sträckan behöva vara upp till 6 meter under användaren om falldämparen utsätts för högst möjliga belastning. Beakta falldämparens längd i utrive/bromsat läge (kan variera mellan olika falldämpare), längden på arbetaren, förankringspunkten position och linan/vajern/bandets längd.

Varning! Vid arbete med sele skall största vaksamhet beaktas då man hänger i systemet. Skulle användaren bli medvetlös i ett hängande läge är det extremt bråttom att få den avsmimande till säker mark. Räddning:s utbildning/kunskap är därför av största vikt. Se till att aldrig arbeta ensam vid risk för fall. Se till att du är pigg, är i lagom rörelse under tiden för arbetet, har druckit tillräckligt och du är korrekt klädd efter rådande omständigheter.

OBS! Ta för vana att regelbundet kontrollera spännen och deras korrekta justering under användning.

OBS! Selen är lämpad att lyfta eller sänka en person med i den främre D-ringen, Typ helikopter lyft.

OBS! Selen har rostfria snabbspänne för att fungera i offshore miljö eller liknade. Men bör tvättas regelbundet med färskvatten för att kunna bibehålla sin livslängd och funktionellt.

OBS! Fallskyddets material eller dess funktion kan påverkas om det utsätts för: extremt höga temperatur, kemikalier, elström, slipning, kapning, nötning mot vassa kanter och väderpåverkan.

OBS! Alla Cresto's fallskyddsprodukter har etiketter för märkning. På etiketten finns tillverkarens namn, produktnamn, modellbeteckning, unikt serienummer, tillverkningsdatum, EN-standard och Certifieringsinstitutes nummer.

OBS! Produktens maximala livslängd är 10 år från första användning dag (max 2 år tillägg från första produktionsdag). Fel handhavande och slitage kan förkorta livslängden avsevärt. Produkten skall kasseras om den har: frätskador, flertal dråbrott, avskurna bandkanter med mer än 2 mm, missfärgade band, grov försiltning "färg bortsletet", korroderade metalldelar eller om den saknar funktionsduklighet och märkning (fråga Cresto vid osäkerhet).

Varning! Om produkten exporteras skall återförsäljaren ombesörja översättning av denna bruks-, underhålls- och besiktning/anvisning till det språk där produkten skall användas.

UNDERHÅLL

OBS! Utrustningen skall förvaras i ett torrt, mörkt och väl ventilerat utrymme skyddat mot ånga, skarpa kanter, vibrationer och UV-ljus. Utrustningen skall hållas ren för bästa funktion och hållbarhet. Metalldelar kan blåsas ren med tryckluft. Undvik smörjolja! Lätt nedsmutsad utrustning tvättas i jumbutt vatten med en mjuk borste. En mild tvållösning kan användas. Hårt nedsmutsad utrustning kan maskintvättas i tvättåsa med fosfatfritt tvättmedel i 40° program. Våt utrustning hängs upp och torkas. Utrustningen skall självorka utan att utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

BESIKTNING

Varning! För användarens säkerhet skall produkten besiktigas minst var tolfte månad för att säkerställa dess funktion och hållbarhet (läs EN-365). Lämpligen registreras besiktningen i Inspector på www.cresto.se

OBS! Vid frekvent användning av utrustningen eller i aggressiv miljö skall besiktning ske med tätare intervaller (beslutas tagas av utbildad kompetent person).

Varning! Inspektör skall utföras av en kompetent person (det är en person som är utbildad och kompetent i besiktning av fallskydd) som har certifikat för besiktning och i enlighet med tillverkarens besiktning/procedureur samt EN 365.

OBS! Produktens märketikett skall vara läslig! (Selen är även utrustad med RFID/NFC chip för spårbarhet om ej etiketten är läslig)

LOGG

Varje komponent i ett fallskyddssystem (EN363:2008) skall föras i en logg. Loggen fylls i av "kompetent person" minst var tolfte månad. (Se Inspector på www.cresto.se)

REPARATION

Reparation av produkterna får endast utföras av tillverkaren.

EG-typkontroll utförd av:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut.

Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sverige. www.sp.se

Notified Body no. 0402

Figur A Selens deler

1. D-ring rygg, for tilkobling til fallsikringsystem; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Etterlysende
2. D-ring på brystet for tilkobling til fallsikringsystem; EN355, EN 353-1/-2 EN360 Etterlysende
3. Justering for skulderremmer
4. Benremslås med justering
5. Skulderremmer
6. Benremmer (monteres horisontalt)
7. To D-ringer for tilkobling til støtteutstyrssystem (som EN-358 eller EN 813).
8. Merkeetikett med produktinformasjon og serienummer, RFID-NFC-brikke

Figur B

1. Stenging av lås
2. Låst posisjon
3. Åpning av lås

Figur C Påkledning

1. Ta tak i selens D-ring på ryggen.
2. Sørg for at selens deler faller naturlig uten at bånd tvirnes.
3. Hold i selens skulderbånd, og ta på selens som en jakke.
4. Sett sammen bystremmen gjennom D-ringen.
5. Ta tak i benremmene, og sett sammen med den aktuelle spennen. Regulær benremme slik at disse sitter tett rundt bena horisontalt (juster til du kan få fingrene mellom, men ikke hånden).
6. Hvis selen er utstyrt med regulering av skulderbåndene, justerer du disse slik at selen sitter tett inntil kroppen, men uten å stramme.
7. Juster skulderbåndet slik at det begynner å stramme når du strekker deg bakover. Du skal imidlertid kunne bøye deg helt forover.

Figur D

- Infestingspunkter på selens som kan brukes til fallsikring (EN-361) er D-ringer på rygg samt D-ring på brystet. Redningsutstyr kobles praktisk til disse punktene.
- Helkroppsele iht. EN-361, "EN-813:2008", "EN-358" CNB-P/11/043

OBS! Du må lese og forstå hele bruksanvisningen før du tar i bruk utstyret!

Selen er testet og sertifisert iht. EN-standarder EN-361 (fallsikring) og relevante deler av EN-813:2008 (sittesele) samt EN-358 (støttebelte).

Selen er produsert av 45 mm brede polyesterbånd samt båndlås/spenner i metall.

Selen kan kobles til (les EN-363:2008): fallstoppeline, falldemperline, fallsikringsblokk eller gjeldelås/vogn for feste installasjoner. Disse infestingspunktene merkes med en etikett "A" som kan brukes til fallsikringsystem. Disse punkter er D-ringer på rygg eller bryst samt eventuelt bånd festestørene (spennene) på brystet sammen. En helkroppsele (EN361) er den eneste seletypen som kan holde kroppen oppreist når den brukes i et fallsikringsystem.

Hvis selen er utstyrt med støttebelte eller lignende (EN-358), kan beltets D-ringer i siden kun brukes til støtte. Tilkobling kun i beltet regnes ikke som fallsikringsystem.

Advarsel! Ved arbeid i fallrisikoområde kreves det at brukeren er helt frisk (se EN-365), at han har fått opplæring i bruken av utstyret og at han eller klar over risikoene som foreligger. For arbeide i fallrisikoområde kan starte, skal man planlegge evakuering av en person som har falt ned eller som har blitt skadet og/eller som henger i selen. Hvis du er usikker, kan du kontakte forhandleren eller produsenten for å få mer informasjon.

Advarsel! Produktet bør tilpasses før du bruker det for første gang. Tilpassningen skal skje på et sikret sted for å sikre riktig størrelse, at man har tilstrekkelige justeringsmuligheter samt et akseptabelt komfortnivå for arbeidet man skal utføre.

Advarsel! Tilkoblingspunktene for sittesele (EN813:2008) er kun til støtte/posisjonering, og ikke for fall.

Advarsel! Selen må ikke modifiseres eller suppleres med annet tilbehør enn det som leveres av produsenten. Reparasjoner eller utskifting av deler må kun utføres av produsenten.

Advarsel! Selen er kun til for personlig beskyttelse, all annen bruk er ikke tillatt. Om mulig skal brukeren har sin egen personlige sele (se EN-365). Det er viktig at brukeren ser over utstyret før bruk (egenkontroll).

Advarsel! Ved tilkobling i system iht. EN-363:2008 skal brukeren kjenne til hvordan alle ingående komponenter fungerer og brukes. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten ved tvil.

Før hver gangs bruk: Se nøye over materialer og funksjoner, og forvis deg om at utstyret fungerer. Vær oppmerksom på ev. avrevne bånd, skadede sømmer, kuttskader, misfarginger, skadede D-ringer samt funksjonen til låsen, spennen og båndfestestørene.

Advarsel! Hvis det oppdages feil på utstyret som man tror kan redusere sikkerheten, skal produktet umiddelbart skiftes ut. Ved tvil må du kontakte forhandleren eller produsenten for inspeksjon.

Advarsel! Hvis utstyret har vært med på et fall, skal produktet umiddelbart kasseres og skiftes ut.

Advarsel! Ved tilkobling til et fallsikringsystem skal forankringspunktene være godkjente iht. EN-795 eller tilsvarende og tale en statisk belastning på 12 kN. I den grad det lar seg gjøre skal forankringspunktene være rett over brukeren. Arbeidet skal utføres på en slik måte at fallstrekningen og fallrisikoen er på et minimum. Unngå bevegelser sideveis som forårsaker pendling slik at man slenges inn i en vegg eller andre gjenstander!
Advarsel! Maks. brukervekt er (140 kg inkl. verktøy og klær)

Advarsel! Sørg for tilstrekkelig fritt rom under arbeidsplassen, i noen tilfeller må det være opp til 6 meter under brukeren hvis falldemperen utsettes for maksimal belastning. Vær klar over falldemperens lengde i bremsert posisjon (kan variere mellom ulike falldemperer), lengden på arbeideren, forankringspunktets posisjon og lengden på linen/vaieren/båndet.

Advarsel! Ved arbeid der man henger i sele må man utvise den største oppmerksomhet. Hvis brukeren skulle bli bevisstløs i hengende posisjon, er det svært viktig å få personen ned på bakken så raskt som mulig. Opplæring/kunnskap om livredding er derfor svært viktig. Sørg for aldri å arbeide alene der det er risiko for fall. Sørg for å være opplagt, at du har god bevegelighet før arbeidet, at du har fått i deg nok væske og at du er kledd etter forholdene.

OBS! Gjør det til en vane å regelmessig kontrollere spennene og riktig justering av disse under bruk.

OBS! Selen er egnet til å løfte eller senke en person etter den fremre D-ringen, type helikopterløft.

OBS! Selen har rustfri hurtigspenne for å fungere i offshore-miljø eller lignende.

Den bør imidlertid vaskes regelmessig med ferskvann for å opprettholde levetiden og funksjonaliteten.

OBS! Fallsikrings materialer eller funksjon kan påvirkes hvis den utsettes for svært høy temperatur, kjemikalier, strøm, sliping, kapping, sliitasje mot kvasse kanter og vær/værkning.

OBS! Alle Crestos fallsikringsprodukter har etiketter for merking. Etiketten inneholder produsentens navn, produktnavn, modellbetegnelse, unik serienummer, produksjonsdato, EN-standard og sertifiseringsinstituttets nummer.

OBS! Produktets maksimale levetid er 10 år fra første bruksdag (maks. 2 år tillegg fra første produksjonsdag). Feil bruk og situasje kan redusere levetiden betydelig. Produktet skal kasseres hvis det har: etseskader, flere tråbrudd, båndkanter avskåret med mer enn 2 mm, misfargede bånd, grov sliitasje der "farge er slitt bort", korroderte metalldele eller hvis det mangler funksjonsdyktighet og merking (spør Cresto ved usikkerhet).

Advarsel! Hvis produktet eksporteres, skal forhandleren sørge for å få oversatt denne bruks-, vedlikeholds- og inspeksjonsanvisningen til språket der produktet skal brukes.

VEDLIKEHOLD

OBS! Utstyret skal oppbevares i et tørt, mørkt og godt ventilert rom beskyttet mot fuktighet, skarpe kanter, vibrasjoner og UV-lys. Utstyret skal holdes rent for optimal funksjon og holdbarhet. Metalldele kan blåses rene med trykkluft. Unngå smøreløse! Lett skittent utstyr vaskes i lunken vann med en myk børste. En mild såpeoppløsning kan brukes. Svært skittent utstyr som maskinvaske i vaskesepe med tilførsel vaskemiddel på 40°. Våt utstyr henges opp til tørt. Utstyret skal selv tørke uten å utsettes for åpen ild eller annen varmekilde.

INSPEKSJON

Advarsel! For brukers sikkerhet skal produktet inspiseres minst hver tolvte måned for å sikre funksjonen og holdbarheten (les EN-365). Inspeksjonen registreres i Inspektor på www.cresto.se

OBS! Ved hyppig bruk av utstyret eller ved bruk i aggressiv miljø skal det utføres hyppigere inspeksjoner (fastsettes av faglært kompetent person).

Advarsel! Inspeksjonen skal utføres av en kompetent person (det er en person som er opplært og kompetent til å inspiserer fallsikringsutstyr) som har sertifikat for inspeksjon i tråd med produsentens inspeksjonsprosedyre samt EN 365.

OBS! Produktets merkeetikett skal være leselig! (Selen er også utstyrt med en RFID/NFC-brikke for sporbarhet hvis etiketten ikke er leselig)

LOGG

Hver komponent i et fallsikringsystem (EN363:2008) skal føres i en logg. Loggen fylles ut av "kompetent person" minst hver tolvte måned. (Se Inspektor på www.cresto.se). Doc kan hentes i Inspektor på www.cresto.se

REPARASJON

Reparasjon av produktene må kun utføres av produsenten.

EU-typekontroll utført av:

SP – Sveriges Tekniska Forskningsinstitut.

Box 857, SE-501 15 BORÅS, Sverige. www.sp.se

Vårset instans nr. 0402

Figur A Selens dele

1. D-ring ryg, til indkobling i faldsikringsystem; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Efterlysende
2. D-ring på brystet, til indkobling i faldsikringsystem; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Efterlysende
3. Justering til skulderremme
4. Benremslås med justering
5. Skulderremme
6. Benremme (monteres horisontalt)
7. To D-ringe til indkobling i støtteudstyrssystem (som EN-358 eller EN 813).
8. Mærkeetiket med produktinformation og serienummer, RFID/NFC-chip

Figur B

1. Lukning af lås
2. Låst tilstand
3. Åbning af lås

Figur C Iføring

1. Få selens D-ring på ryggen.
2. Sørg for, at selens dele falder naturligt, uden at remme bliver snoet.
3. Hold i selens skulderremme, og tag selen på som en jakke.
4. Sæt byrestremme sammen igennem D-ringen.
5. Sæt benremmene, og sæt dem sammen med de respektive spændere. Juster benremmene, så de sidder tæt omkring benene horisontalt (indstil omfanget, til du kan få fingrene, men ikke hånden, ind under).
6. Hvis selen er udstyret med regulering af skulderremmene, skal disse justeres, så selen sidder tæt ind til kroppen, dog uden at stramme.
7. Juster skulderremmene, så det begynder at stramme, når du strækker dig bagud, men så du ikke er forhindret i at bøje dig helt fremover.

Figur D

- Fastgørelsespunkterne på selen, der skal bruges til faldsikring (EN-361), er D-ringene på ryggen samt D-ringen på brystet. Disse punkter er egnede til at indkoble redningsudstyr i.
- Helkropssele ifølge EN-361, "EN-813:2008", "EN-358" CNB-P/11/043

OBS! Læs og forstå hele brugsanvisningen, før udstyret tages i brug!

Selen er testet og certificeret ifølge EN-standarderne EN-361 (faldsikring) og relevante dele af EN-813:2008 (siddesele) samt EN-358 (støttebælte).

Selen er fremstillet af 45 mm brede polyesterremme samt remlås/spændere i metal. Selen skal kobles til (læs EN-363:2008) faldstopline, fald-dæmperline, faldsikringsblok eller gidelås/vogn til faste installationer. Disse fastgørelsespunkter er mærket med en etiket med "A", som skal bruges til faldsikringsystemet. Disse punkter er D-ringen på ryggen eller brystet samt i visse tilfælde de to remstrøpper (loops) på brystet. En helkropssele (EN361) er den eneste type sele, der kan holde kroppen oprejst, når den bruges i et faldsikringsystem.

Hvis selen er udstyret med støttebælte eller tilsvarende (EN-358), må bæltets to D-ringe i siden kun bruges til stællinen. Ved indkobling udelukkende i bæltet anses det ikke for at være et faldsikringsystem.

Advarsel! Arbejde i faldrisikomiljøer kræver, at brugeren er helt rask (se EN-365), har modtaget uddannelse i brugen af udstyret og er klar over de risici, vedkommende kan blive udsat for. Før arbejdet i faldrisikomiljøet påbegyndes, skal der være lagt planer for evakuering/redning af brugeren, der efter fald er blevet hængende i selen, uden mulighed for at bringe sig selv i sikkerhed. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte forhandleren eller producenten for at få flere oplysninger.

Advarsel! Før første anvendelse af produktet bør det tilpasses. Tilpasningen skal ske på et sikkert sted, så den rette størrelse bliver valgt, og så man har tilstrækkelig mulighed for tilpasning, samt at der er en acceptabel komfort i forhold til det arbejde, der skal udføres.

Advarsel! Indkoblingspunktet for siddesele (EN813:2008) er kun til støtte/positionering, ikke til fald.

Advarsel! Selen må ikke ændres eller udbygges med andet tilbehør end det, der leveres af producenten. Reparationer eller udskiftning af dele må kun udføres af producenten.

Advarsel! Selen er kun til brug som personligt væremiddel; al anden anvendelse er ikke tilladt. Om muligt skal brugeren have sin egen personlige sele (se EN-365). Det er vigtigt, at brugeren visuelt besigtiger sit udstyr før brug (egenkontrol).

Advarsel! Ved indkobling i systemer ifølge EN-363:2008 skal brugeren have fuld forståelse af alle tilhørende komponenters funktion og brug. Kontakt i tvivlstilfælde forhandleren eller producenten.

Før hver brug: Foretag nøje visuel kontrol af materialet, og sørg for at sikre dig, at udstyret virker efter hensigten. Vær opmærksom på evt. brud på remmen, svingner der er gået op, opskæringer, misfarvninger og ødelagte D-ringe samt spændets og loopenes funktion.

Advarsel! Hvis man opdager fejl i udstyret, der kan nedsætte sikkerheden, skal produktet omgående udfalds. Kontakt i tvivlstilfælde forhandleren eller producenten med henblik på inspektion.

Advarsel! Hvis udstyret har været udsat for et fald, skal produktet omgående kasseres og udfalds.

Advarsel! Ved indkobling i et faldsikringsystem skal forankringspunktet være godkendt ifølge EN-795 eller tilsvarende og bære en statisk belastning på 12 kN.

Forankringspunktet skal så vidt muligt være lige oven for brugeren. Arbejdet skal udføres på en sådan måde, at faldstrækningen og faldrisikoen minimeres. Undgå bevægelser til siden, i forhold til anhangningspunktet, som kan medføre, at personen slynges ind i konstruktionen (pendulering)!

Advarsel! Maks. brugervægt er (140 kg inkl. værktøj og tøj)

Advarsel! Sørg for tilstrækkeligt med fri plads under arbejdspladsen. I visse tilfælde kan der være behov for en faldstrækning på op til 6 meter under brugeren, hvis fald-dæmperen udsættes for den største mulige belastning. Vær opmærksom på fald-dæmperens længde i udtrukket/bremset stand (kan variere mellem forskellige fald-dæmpere), brugers højde, forankringspunktets position og linen/wiren/båndets længde.

Advarsel! Ved arbejde med sele skal man udvise den største påpasselighed, når man hænger i systemet. Skulle brugeren blive bevidstløs hængende i selen, hæster det meget med at få den besvmede ned på sikker grund. Derfor er uddannelse/viden om redning af største vigtighed. Sørg for aldrig at arbejde alene ved risiko for fald. Sørg for, at du er rask, er i passende bevægelse i løbet af arbejdspasset, har drukknet tilstrækkeligt, og at du er klædt korrekt på efter de aktuelle forhold.

OBS! Gør det til en vane jævnligt at kontrollere spænderne og deres korrekte justering under brug.

OBS! Selen er egnet til at løfte eller sænke en person med i den forreste D-ring, typen helkropssele.

OBS! Selen har rustfri hurtigspænder på at fungere i offshore-miljø eller lignende. Den bør dog vaskes jævnligt med ferskvand for at kunne bevare funktionaliteten igennem hele dens levetid.

OBS! Faldsikringsudstyrets materiale eller funktion kan blive påvirket, hvis det udsættes for: ekstremt høje temperaturer, kemikalier, strøm, slibning, overhugning, skraben mod skarpe kanter og vejrpåvirkninger.

OBS! Alle Crestos faldsikringsprodukter har etiketter til mærkning. På etiketten står producentens navn, produktnavn, modelbetegnelse, unik serienummer, fremstillingsdato, EN-standard og certificeringsmyndighedens nummer.

OBS! Produktets maksimale levetid er 10 år fra den første anvendelsesdag (med et tillæg på maks. 2 år fra produktionsdagen). Forkert behandling og slitage kan forkeure levetiden betydeligt. Produktet skal kasseres i følgende tilfælde: Hvis det har gnavskader, flere bristede tråde, afskære jordkanter med mere end 2 mm, misfarvede jordvarer, kraftigt slid "farven slidt af", korroderede metaldele, eller hvis det er uden funktionsevne eller mærkning (spørg Cresto i tvivlstilfælde).

Advarsel! Hvis produktet eksporteres, skal forhandleren sørge for oversættelse af denne brugs-, vedligeholdelses- og inspektionsanvisning til det sprog, der benyttes, hvor produktet skal anvendes.

VEDLIGEHOLDELSE

OBS! Udstyret skal opbevares på et tørt, mørkt og godt ventileret sted beskyttet imod damp, skarpe kanter, vibrationer og UV-lys. Udstyret skal holdes rent for at sikre optimal funktion og holdbarhed. Metaldele kan blæses rent med trykluft. Undgå smørelø! Let snavset udstyr vaskes i lunket vand med en blød børste. En mild sæbeopløsning kan anvendes. Stærkt snavset udstyr kan maskinvaskes med fosfatfrit vaskemiddel ved 40° i vaskepose. Våd udstyr hænges op og tørres. Udstyret skal tørre af sig selv, uden at det udsættes for åben ild eller anden varmekilde.

INSPEKTION

Advarsel! Af hensyn til brugers sikkerhed skal produktet efteres mindst hver 12. måned for at sikre dets funktion og holdbarhed (læs EN 365). Det er hensigtsmæssigt at registrere inspektionen i Inspector på www.cresto.se

OBS! Ved hyppig brug af udstyret eller i aggressivt miljø skal inspektioner foretages med mindre intervaller (afgøres af uddannet kompetent person).

Advarsel! Inspektionen skal udføres af en kompetent person (det er en person, som er uddannet og kompetent i inspektion af faldsikring), som har certifikat til inspektion og i overensstemmelse med producentens inspektionsprocedure samt EN 365.

OBS! Produktets mærkeetiket skal være læselig! (Selen er også udstyret med RFID/NFC-chip til sporbarhed, hvis etiketten ikke er læselig)

LOG

Hver komponent i et faldsikringsystem (EN363:2008) skal føres i en log. Loggen udfyldes af "kompetent person" mindst hver 12. måned. (Se Inspector på www.cresto.se). DoC kan hentes i Inspector på www.cresto.se

REPARATION

Reparation af produkterne må kun udføres af producenten.

EG-typekontrol udført af:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut.
Box 857 SE-501 15 Borås, Sverige. www.sp.se
Notified Body no. 0402

Kuva A Valjaiden osat

1. D-rengas selkäpuolella, turvajärjestelmän kiinnitystä varten; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Jälkivalaiseva
2. D-rengas rinnassa, turvajärjestelmän kiinnitystä varten; EN355, EN 353-1/-2, EN360 Jälkivalaiseva
3. Olkahihnojen säätö
4. Jalkahihnojen kiinnitys ja säätö
5. Olkahihnat
6. Jalkahihnat (tulevat vaakasuojaan asentoon)
7. Kaksi D-rengasta tukijärjestelmään kiinnitystä varten (standardi EN-358 tai EN 813).
8. Merkintälipuke, sisältää tuotetiedot ja sarjannumeron, RFID/NFC-siru

Kuva B

1. Lukon sulkeminen
2. Lukittu
3. Lukon avaaminen

Kuva C Pukeminen

1. Ota kiinni valjaiden selkäpuolella olevasta D-renkaasta.
2. Varmista, että valjaiden osat laskeutuvat luonnollisesti hihnojen kiertymättä.
3. Pidä kiinni valjaiden olkahihnasta ja pue suojaan päälle takin tavoin.
4. Yhdistä rintahihna D-renkaan kautta.
5. Sulje kumppin jalkahihna soljen avulla. Sääda jalkahihnan niin, että ne asettuvat jalkojen ympärille tiiviisti ja vaakasuurassa asennossa (sääda hihnojen pituutta, kunnes hihnan ja jalan väli menee kaksi sormea mutta ei koko kättä).
6. Jos valjaissa on olkahihnojen säätö, sääda ne tiiviisti istuviksi – ne eivät saa kuitenkaan kiristää.
7. Sääda olkahihnat niin, että ne alkavat kiristää, kun ojentaudut taaksepäin, mutta eivät estä kehoa taipumasta kokonaan eteenpäin.

Kuva D

- Turvajärjestelmä (EN-361) voidaan kiinnittää selkäpuolen D-renkainiin sekä rinnassa olevaan D-renkaaseen. Nämä pisteet soveltuvat parhaiten pelastusjärjestelmän kiinnittämiseen.
- Kokovaljait, standardit EN-361, "EN-813:2008", "EN-358" CNB-P/11/0403

HUOM!

Lue koko käyttöohje ajatuksella ennen varusteen käyttämistä!
Valjaat on testattu ja hyväksytty EN-standardien EN-361 (putoamissuojaimet), EN-813:2008 (lantiovaljait, soveltuvin osin) ja EN-358 (varmistusvyöt, soveltuvin osin).
Valjaat on valmistettu 45 mm leveästä polyesterihihnasta sekä metallisista hihnalukoista/solista.

Valjaat voidaan kiinnittää (ks. standardi EN-363:2008): kiinteään järjestelmään liittyvään liitosköyteen, vaimentavaan liitosköyteen, turvakelaan tai tarrameen/vaunuun kiinnityspisteistä, joilla on putoamissuojainjärjestelmä tarkoitavaa merkintä A. Näitä pisteitä ovat sellänsä ja rinnassa olevat D-renkaat sekä mahdolliset rinnassa olevat hihnasilmukat yhdessä. Kokovaljait (EN361) ovat ainoa valjastyypit, joihin pystyy pitämään kehon pystysuorassa putoamissuojainjärjestelmässä.

Mikäli valjaissa on varmistusvyöt tai vastaava varuste (EN-358), valjaiden molempia sivu-D-renkaita saa käyttää vain varmistuskäyttöä. Pelkkä varmistusvyökiinnitys ei nitä putoamissuojainjärjestelmäksi.

Varoituis! Korkeilla paikoilla työskentelevän henkilön on oltava täysin terve (ks. EN-365), varusteiden käyttöön koulutettu sekä tietoinen kaikista työhön liittyvistä vaaroista. Ennen työskentelyn aloittamista on laadittava pelastussuunnitelma puodunne tai loukkaantuneen jalki valjaisiin mahdollisesti rippumään jääneen henkilön pelastamiseksi. Mikäli tarvitsit lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai valmistajaan.

Varoituis! Ennen ensimmäistä käyttöä tutustu soveltuviin on varmistustietoa. Se on tehtävä turvallisessa paikassa, ja sinä valmistetaan, että valjaat ovat oikean kokoiset, niissä on riittävästi säätövaraa ja että ne ovat riittävästi mukavat työn suorittamista varten.

Varoituis! Lantiovaljaiden (EN 813:2008) kiinnityspisteet soveltuvat vain tuki-/asemointikiinnitykseen, ei putoamissuojainjärjestelmälle.

Varoituis! Valjaita ei saa muuttaa, ja niitä saa täydentää vain saman valmistajan tarjoamalla varusteilla. Valjaiden osia saa korjata tai vaihtaa vain valjaiden valmistaja.

Varoituis! Valjaat on tarkoitettu vain henkilönsuojaukseen – kaikenlainen muu käyttö on kielletty. Valjaiden tulee olla mahdollisuuksien mukaan vain henkilökohtaisessa käytössä (ks. EN-365). On tärkeää, että käyttäjä tarkastaa varusteensa itse ennen käyttöä (omavalvonta).

Varoituis! Jos valjaat liitetään standardin EN-363:2008 mukaiseen järjestelmään, käyttäjän on tunnettava kaikkien siihen kuuluvien komponenttien toiminta ja käyttötärkoitus täydellisesti. Epävarmoissa tapauksissa yhteyttä on otettava tuotteen myyjään tai valmistajaan.

Ennen jokaista käyttöä: Tarkasta materiaalit ja toiminnot silmäämääräisesti huolellisesti ja varmista, että varuste on toimintakuntonen. Etsi valjaita merkkejä hihnavaurioista, auneista ompelista, viilloista, värgäytymistä, D-renkaiden vaurioista sekä lukkojen, solkien ja silmukoiden toiminta heikentävistä seikoista.

Varoituis! Jos havaitset vikoja, joiden epäilet heikentävän tuotteen turvallisuutta, tuote on vaihdettava välittömästi. Epävarmoissa tapauksissa valjaat on toimitettava myyjän tai valmistajan tarkastettavaksi.

Varoituis! Jos varuste on ollut osallisena putoamistapahtumassa, se on poistettava käytöstä ja korvattava uudella välittömästi.

Varoituis! Putoamissuojainjärjestelmän ankkurointipisteiden tulee vastata standardin EN-795 vaatimuksia ja kestää 12 kN:n staattisia kuormitusta. Ankkurointipiste on pyrittävä aina sijoittamaan suoraan käyttäjän yläpuolelle. Asennus on tehtävä niin, että putoamissuojain ja putoamismatka ovat mahdollisimman pienet. Vältä sivusuuntaista liikkelyä, sillä ne voivat johtaa heiluntaan ja törmäykseen seinää tai tiellä olevia esineitä päin!

Varoituis! Käyttäjän maksimipaino on 140 kg (työkälu ja vaatteet ml).

Varoituis! Varmista, että työpisteen alla on riittävästi vapaata tilaa: sitä tarvitaan joissakin tapauksissa jopa 6 metriä, mikäli nykyksenvaimentimeen kohdistuu maksimikuormitus. Huomioi nykyksenvaimentimen pituus ulosvedetyssä asennossa/jarrutettuna (se voi vaihdella nykyksenvaimentimesta riippuen), työntekijän pituus, ankkurointipisteen sijainti sekä köyden/vajerin/hihnan pituus.

Varoituis! Järjestelyskentelyssä on otettava erityisen valppaana, koska käyttäjä on kokonaan järjestelmän varassa. Mikäli käyttäjä menettää tajuntansa valjaiden varassa ollessaan, hänet on saatava lujalle alustalle hyvin nopeasti. Tämän vuoksi pelastustaidot

ja -tiedot ovat erittäin tärkeitä. Älä koskaan työskentele yksin korkeilla paikoilla. Varmista, että olet virkeä, pystyt liikkumaan työssä riittävästi, olet juonut hyvin ja että vaateutuksi on sopiva vallitsevat olosuhteet huomioiden.

HUOM! Ota tavakseen tarkastaa valjaiden soljet ja niiden säädöt säännöllisin välein käytön aikana.

HUOM! Valjaat soveltuvat henkilöön nostamiseen rinnassa olevasta D-renkaasta helikopteriston tapaan.

HUOM! Valjaissa on ruostumattomat pikalukot, joten valjaat soveltuvat offshore-olosuhteiden kaltaiseen käyttöön. Ne on kuitenkin pestävä säännöllisesti makealla vedellä käyttäjän takamiseksi ja toimivuuden ylläpitämiseksi.

HUOM! Seuraavat tekijät voivat heikentää putoamissuojaimen materiaaleja ja sen toimintaa: korkeat lämpötilat, kemikaalit, sähkövirta, säätöosuhteet sekä hioutumisen, leikkautumisen tai hankautumisen teräviä reunoja vasten.

HUOM! Kaikkissa Creston putoamissuojaintuotteissa on merkintälipukkeet. Niissä on ilmoitettu valmistajan nimi, tuotteen nimi, mallimerkintä, varustekohtainen sarjanumero, valmistuspäivä, EN-standardi sekä tarkastuslaitoksen numero.

HUOM! Tuotteen maksimikäyttöikä on 10 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien (enintään 2 vuoden lisäksi ensimmäisestä valmistuspäivästä). Virheellinen käsittely ja kuluminen voi lyhentää käyttöikää huomattavasti. Tuote on poistettava, mikäli siinä havaitaan: syöpyä, useita katkennutia lankoja, yli 2 mm viitto hiheen reunassa, värgäilyä, voimakas kuluma ("väri kulunut pois") tai syöpyntä metallissa, tai mikäli siitä ei ole tarkastuslajetia ja mikäli siitä puuttuvat merkinnät (epävarmoissa tapauksissa lisätietoja on kysyttävä Crestolta).

Varoituis! Mikäli tuote vieään toiselle kielialueelle, jälleenympään on huolehdittava tämän käyttö-, kunnossapito- ja tarkastusohjeen kääntämisestä kohdealueen kielelle.

KUNNOSSAPITO

HUOM! Varustetta on säilytettävä kuivassa, pimeässä ja hyvin tuuletussa paikassa höyryiltä, teräviltä reunoilta, tärinöiltä ja UV-valoilta suojattuna. Toimivuuden ja kestävyyyden varmistamiseksi varuste on pidettävä puhtaan. Metalliosat voi puhdistaa paineilimalla. Älä käytä voiteluöljyä! Lievästi likaantunut varuste pestään haaleassa vedessä pehmeällä harjalla. Yleensä voi liisätä mietaa saippuaa. Voimakkaasti likaantunut varuste voidaan pestä pesupussissa konessa 40 °C:n ohjelmalla. Märkä varuste ripustetaan kuivumaan. Varusteen tulee kuivua itsestään ilman avutellen tai muun lämmönlähteen vaikutusta.

TARKASTAMINEN

Varoituis! Käyttäjän turvallisuuden vuoksi tuotteen kestävyys ja toimivuus on tarkastettava vähintään 12 kuukauden välein (ks. EN-365). Tarkastus kannattaa kirjata Inspector-järjestelmään osoitteessa www.cresto.se

HUOM! Jos varustetta käytetään paljon tai käyttöolosuhteet ovat syövyttävät, tarkastus on tehtävä useammin (välti määrittää asianmukaisesti koulutettu ja pätevä henkilö).

Varoituis! Tarkastus suoritettajalla on oltava asianmukainen ammattitaito (koulutus ja kokemusta putoamissuojainten tarkastuksesta) ja oikeus suorittaa tarkastuksia valmistajan tarkastusmenettelyn ja standardin EN 365 mukaisesti.

HUOM! Tuotteen merkintälipukkeen on oltava luettavissa! (Valjaissa on myös RFID/NFC-siru, jolla tuotteen voi jäljittää, mikäli merkintälipuke ei ole luettavissa).

TARKASTUSPÖYTÄKIRJA

Putoamissuojainjärjestelmän (EN363:2008) jokaisesta komponentista on pidettävä tarkastuspöytäkirjaa. Tarkastusmerkinnät tekee asianmukaisen koulutuksen saanut pätevä henkilö vähintään 12 kuukauden välein. (Inspector, ks. www.cresto.se). Dokumentin voi ladata Inspectorista, ks. www.cresto.se

KORJAUKSET

Tuotetta saa korjata vain valmistaja.

EY-tyyppitarkastuksen suorittaja:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut
Box 857 SE-501 15 BORÅS Sverige www.sp.se
Ilmoitettu laitos nr 0402

Joonis A Rakmete osad

1. D-rõngas seljal, ühendamiseks kukkumiskaitseüsteemiga; EN 355, EN 353-1/-2, EN 360 helendav
2. D-rõngas rinnal, ühendamiseks kukkumiskaitseüsteemiga; EN 355, EN 353-1/-2, EN 360 helendav
3. Õlarihmade reguleerimine
4. Reguleeritavad jalarihmade pandlid
5. Õlarihmad
6. Jalarihmad (paigaldatavate horisontaalselt)
7. Kaks D-rõngast ühendamiseks tugivarustuse süsteemiga (näiteks standarditele EN 358 või EN 813 vastavaga)
8. Tooleinfo ja seerianumbri märgistusetikett, RFID-/NFC-kiip

Joonis B

1. Pannalde sulgemine
2. Suletud asend
3. Pannalde avamine

Joonis C Selgapanemine

1. Haarake rakmete seljal asuvas D-rõngast.
2. Jälgige, et rakmete osad istuvad loomulikult ja et lindid pole keerduvad.
3. Hoidke rakmete õlarihmadest ja tõmmake rakmed selga nagu jope.
4. Pange rinnarihmad kokku läbi D-rõnga.
5. Haarake jalarihmadest ja ühendage need vastavate pannaldega. Reguleerige jalarihmasid nii, et need oleksid horisontaalselt tihedalt ümber jalgade (reguleerige rihmade ümbermõõtu selliseks, et sõrmed mahuvad vahele, aga käsi mitte).
6. Kui rakmed on varustatud reguleeritavate õlarihmadega, siis reguleerige neid nii, et rakmed oleksid tihedalt keha ümber, ent ei pigistaks.
7. Reguleerige õlarihmasid nii, et need hakkaksid taha kallutades soonima, samas aga ei takistaks ettepoole kumardumist.

Joonis D

- Kinnituspunktid rakmetel, mida tohib kasutada kukkumiskaitseks (EN 361), on D-rõngad seljal ja D-rõngas rinnal. Päästevarustus ühendatakse soovitatavalt just nendes punktides.
- Kererakmed vastavalt standarditele EN 361, EN 813:2008, EN 358 CNB-P/11/043

NB! Lugege kogu kasutusjuhend enne varustuse kasutamist mõttega läbi!

Rakmeid on kaitselatud ja need on saanud sertifikaadi, mis tõestab nende vastavust standardi EN 361 (kukkumiskaitsevahendi) nõuetele, rakmete asjakohased osad vastavalt standardi EN 813:2008 (istmerakmed) ja standardi EN 358 (tugivöö) nõuetele. Rakmed on valmistatud 45 mm laisusest polüesterlinidist, lukustid/pandlid on metallist. Rakmed tohib ühendada (vt EN 363:2008) kukkumist tõkestava köie, kukkumist leevendava köie, kukkumiskaitseploki või liugluku/kelguga (fikseeritud paigaldistest puhul); need kinnituspunktid, mida võib kasutada kukkumiskaitseüsteemina, märgistatakse etiketiga A. Need punktid on D-rõngas seljal või rinnal, vajaduse korral ka koos mõlemad linaaasend (pandlid) rinnal. Kererakmed (EN 361) on aiinus rakmetiüü, mis suudab hoida keha püstises asendis, kui rakmeid kasutatakse kukkumiskaitseüsteemi osana. Kui rakmed on varustatud tugivöö või muu sarnasega (EN 358), võivad mõlemad võid külgelend asuvasid D-rõngaid kasutada ainult tugivöö jaoks. Ühendamist ainult vööga ei loeta kukkumiskaitseüsteemiks.

Hoiatus! Töö kukkumiskaitsekeskkonnas nõuab, et kasutaja on täiesti terve (vt EN 365), on läbinud varustuse kasutamise koolituse ja on teadlik võimalikest ohtudest. Enne töö alustamist kukkumiskaitsekeskkonnas tule koostada kokkuvõtte vii vigastatud ja/või rakmetesse rippuma jäänud isiku evakueerimise plaan. Kahtluse korral tule lisainfo saamiseks võtta ühendust edasimüüja või tootjaga.

Hoiatus! Enne toote esmakordset kasutamist tuleb toode kasutajale parjaks seada. Parajaks seadmine peab toimuma turvalises kohas, et oleks võimalik tagada rakmete õige suurus, nii et kasutajal on piisavalt reguleerimisruumi ja teostatava töö tegemiseks vastuvõetav mugavustase.

Hoiatus! Istmerakmete (EN 813:2008) kinnituspunktid on mõeldud ainult teoks/ tööasend fikseerimiseks, mitte kukkumiskaitsekoite jaoks.

Hoiatus! Rakmeid ei tohi muuta ega täiendada muude kui tootja poolt pakutavate varikutega. Remontimise või osade väljavahetamisega tohib tegeleda ainult tootja.

Hoiatus! Rakmed on mõeldud kasutamiseks ainult isikukaitsevahendina, igasugusel muu otstarbel kasutamise on keelatud. Võimaluse korral peaks kasutaja omama isiklikke rakmeid (vt EN 365). Tähtis on mees pidada, et kasutajal tuleb enne kasutamist varustus visuaalselt üle vaadata (nõuetekohane kontroll).

Hoiatus! Kui rakmed ühendatakse standardile EN 363:2008 vastava süsteemiga, peab kasutaja mõistma kõikide komponentide funktsiooni ja kasutamist. Kahtluste korral tuleb võtta ühendust edasimüüja või tootjaga.

Enne igat kasutamist: kontrollige hoolikalt visuaalselt materjali ja funktsioneerimist ning veenduge varustuse töökindluses. Põrake erilist tähelepanu kaetunud lindide, katiste õmbluste, lõikekahjustuste, värvimuutuste ja kahjustunud D-rõngaste tuvastamisele ning lukustite ja pannalde töökorras olekule.

Hoiatus! Kui varustus avastatakse vigu, mille puhul tekib kahtlus, et need võivad vahendada turvalisust, tuleb toode viivitamatult välja vahetada. Kahtluste korral tuleb kontrollimiseks võtta ühendust edasimüüja või tootjaga.

Hoiatus! Kui varustusega on läbi teinud kukkumise, tuleb toode viivitamatult kasutuselt kõrvaldada ja välja vahetada.

Hoiatus! Kui varustus ühendatakse kukkumiskaitseüsteemiga, peab arukanduspunkt olema heaks kiidetud standardi EN 795 järgi või vastama samaväärsele nõuetele ja taluma 12 kN suurt staatilist koormust. Arukanduspunkt peab nii palju kui võimalik asetsema otse kasutaja kohal. Töö tuleb teostada sellisel viisil, et kukkumisevahemaa ja kukkumiskoht on tuuletühim. Väliste külgsuunalisi liigutusi, mis tekitavad köikumist ja võivad põhjustada kasutaja pöörumise vastu mõnda eset või seinat.

Hoiatus! Kasutaja max kaal on 140 kg (k a tööriistad ja rüüvad).

Hoiatus! Jätke töökohta alla piisavalt vaba ruumi. Teatud juhtudel, kui kukkumisleevendite langeb maksimaalne koormus, peab arukandepunktil olema kuni 6-meetrine vahemaa. Arvestage kukkumist leevendava köie pikkusega väljarõngad/pidurdatud asendis (või sõltuvalt köiest erineda), töötaja pikkusega, arukanduspunkti asukoha ja köie/trossi/ lindi pikkusega.

Hoiatus! Rakmeid kandes tuleb eriti valvas olla süsteemse rippumise korral. Kui kasutaja peaks rippumas asendis teadvuse kaotama, on minestanu alla kindlate pinnale aitamisega erakordselt kiire. Seepärast on päästekoollus ja päästeotkused äärmiselt tähtsad. Ärge kunagi töötage kukkumiskoht korral üksi. Jälgige, et te ei oleks unine, liigutaks ennast töötamise ajal parajalt, oleksite piisavalt jõulised ja rihedas vastavalt ilmaoludele.

NB! Võtke endale harjumuseks pandlid ja nende korrektset reguleerimisasendit kasutamise ajal regulaarselt kontrollida.

NB! Rakmed sobivad isiku tõstmiseks või langetamiseks eesmise D-rõngaga (nõ helikopteri moodi tõstmine).

NB! Rakmetel on roosteavad kiirpandlid, et tagada toimimine avamere- või muus sarnases keskkonnas. Rakmeid peaks pesema regulaarselt mageda veega, et nende töökindlus püsiks oodatava kasutusea lõpuni.

NB! Kukkumiskaitsevahendi materjali või selle toimimist võivad mõjutada äärmiselt kõrge temperatuur, kemikaalid, elektrivool, kulumine, lõikamine, hõõrdumine vastu teravaid servi ja liimatuskihtingused.

NB! Kõikidel Cresto kukkumiskaitsetoodetel on märgistusetikett. Etiketi on kirjas tootja nimi, toote nimi, mudeli tähtis, aiulanuade seerianumber, tootmiskuupäev, EN standardi ja sertifitseerimisasutuse number.

NB! Töote maksimaalne kasutusaja on 10 aastat alates esimesest kasutuspäevast (maksimaalselt 2 aastat lisaks alates tootmise päevast). Vale käsitsemine ja kulumine võivad toote kasutusaja märkimisväärselt lühendada. Toode tuleb kasutuselt eemaldada, kui sellel võib märgata söövituskahjustusi, mitut katkenud niiti, üle 2 mm sügavusi sisselõikeid lindide servades, lindide värvimuutusi, tugevaid lukkumisjälgid (nõ värv maha kulunud), roostetanud metalloosi või kui see pole töökorras ja sel puudub märgistus (kahtluse korral küsige Crestolt).

Hoiatus! Kui toode eksporditakse, peab edasimüüja hoolitsema selle kasutus-, hooldus- ja ülevaatustehnikatõlkimise eest keelde, mida kõneletakse riigis, kus toode kasutatakse.

HOOLDUS

NB! Varustust tuleb hoida kuivas, pimedas ja hästi ventileeritud ruumis, kaitsuna auru, teravate servade, vibratsiooni ja UV-kiirguse eest. Varustus tuleb hoida puhtana, et püsiks selle toimivus ja vastupidavus. Metallosad võib puhuda puhtaks suruõhuga. Väitige määrdeid kasutamist! Kergelt määrduvad varustust tule pesta leiges vees pehme harjaga. Kasutajad võib õrnatoimelist seebilahust. Tugevalt määrduvad varustust võib pesta pesumasinas pesukütus 40 °C juures, kasutades fosfaadivaba pesuainet. Märjal varustusel tuleb lasta kuivada rippudes. Varustus peab kuivama ise ja kuivamise kiirendamiseks ei tohi kasutada lahtist tuld või muud soojusallikat.

ÜLEVAATUS

Hoiatus! Kasutaja turvalisuse huvides peab toode läbima ülevaatus vähemalt iga kahehettükümne kuu järel, et tagada toote töökindlus ja vastupidavus (vt EN 365). Soovitatav on registreerida Ülevaatus Inspectoris veebisaidil www.cresto.se.

NB! Varustuse sagedase kasutamise või agressiivses keskkonnas kasutamise korral tuleb ülevaatus teha lühematel ajavahemike tagant (otsuse langetab väljaõppe saanud kompetentne isik).

Hoiatus! Ülevaatus peab läbi võima kompetentne isik (isik, kes on saanud väljaõppe ja on kukkumiskaitsevahendite ülevaatus teostamises pädev), kellel on ülevaatus teostamist lubav sertifikaat ning kes tegutseb vastavalt tootja ülevaatusprotseduurile ja standardile EN 365.

NB! Töote märgistusetikett peab olema loetatav! (Juhuks, kui etikett on loetatav, on rakmed jälgitavate eesmärgil varustatud ka RFID-/NFC-kiibiga.)

LOGI

Iga kukkumiskaitseüsteemi (EN 363:2008) komponendi tuleb kanda logisse. Logi täidab kompetentne isik vähemalt iga kahehettükümne kuu tagant. (Vaadake allaajast Inspector veebisaidil www.cresto.se.) DoCi saab alla laadida Inspectoris veebisaidil www.cresto.se.

PARANDAMINE

Toodete parandustööd tohib teha ainult tootja.

EÜ tüübi kontrolli teostaja:

SP - Sveriges Tekniska Forskningsinstitut (Rootsi tehniliste uuringute instituut)
Box 857, SE-501 15 Borås, Rootsi. www.sp.se.
Teavitatud asutuse number 0402.

Abb. A Teile des Gurts

1. D-Ring Rücken, zum Befestigen des Absturzsicherungssystems; EN-355, EN-353-1/-2, EN-360 Nachleuchtend
2. D-Ring Brust, zum Befestigen des Absturzsicherungssystems; EN-355, EN-353-1/-2, EN-360 Nachleuchtend
3. Schulterriemen-Regulierung
4. Beinriemen-Schloss mit Regulierung
5. Schulterriemen
6. Beinriemen (horizontale Befestigung)
7. Zwei D-Ringe zum Befestigen der Absturzrüstung (nach EN-358 oder EN-813).
8. Kennzeichnungsetikett mit Produktdaten und Seriennummer, RFID/NFC-Chip

Abb. B

1. Schloss schließen
2. Verriegeltes Schloss
3. Schloss öffnen

Abb. C Anziehen

1. Den Gurt am rückwärtig angebrachten D-Ring hochheben.
2. Sicherstellen, dass alle Teile des Gurts locker herabhängen und dass keine Bänder verdreht sind.
3. Den Gurt an den Schulterriemen nehmen und wie eine Jacke anziehen.
4. Den Brustriemen durch den D-Ring hindurch schließen.
5. Die Beinriemen mit der jeweiligen Schnalle schließen. Die Beinriemen anziehen, sodass sie horizontal verlaufen und dicht am Bein anliegen (die Finger sollten zwischen Gurt und Bein Platz haben, nicht aber die ganze Hand).
6. Hat der Gurt verstellbare Schulterbänder, werden sie so eingestellt, dass der Gurt dicht am Körper anliegt, ohne einzuengen.
7. Beim Zurücklehnen dürfen die Bänder nicht einengen; sie dürfen den Träger auch nicht daran hindern, sich uneingeschränkt nach vorn zu bewegen.

Abb. D

- Die Befestigungspunkte am Gurt, die für die Absturzrüstung (EN-361) verwendet werden, sind die D-Ringe am Rücken und der D-Ring an der Brust. Die Rettungsausrüstung wird nach Möglichkeit an diesen Punkten angebracht.
- Komplettgurt nach EN-361, EN-813:2008, EN-358 CNB-P/11/043

HINWEIS! Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanleitung vor Benutzung der Ausrüstung durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstanden haben.

Der Gurt ist im Einklang mit der EN-361 (Absturzrüstung) und gemäß den relevanten Teilen der Normen EN-813:2008 (Sitzgurt) und EN-358 (Haltegurte) getestet und zertifiziert.

Der Gurt besteht aus 45 mm breiten Polyesterbändern mit Bandschlössern/Schnallen aus Metall.

Der Gurt darf verbunden werden mit (EN-363:2008): Fallstoppsseilen, Falldämpfseilen, Höhenicherungsgeräten und mitlaufenden Auffängergeräten einschließlich fester/beweglicher Führung. Diese Befestigungspunkte sind mit dem Etikett „A“ gekennzeichnet und für die Verwendung von Absturzsicherungs-systemen geeignet. Diese Punkte sind der D-Ring an Rücken oder Brust und ggf. die beiden Bandschnallen (Schnallen) auf der Brust zusammen. Der Komplettgurt (EN-361) ist der einzige Gurttyp, der – mit einem Absturzsicherungs-system verwendet – den Körper in einer aufrechten Position halten kann. Wenn der Gurt mit einem Haltegurt oder vergleichbarer Ausrüstung (EN-358) versehen ist, dürfen die beiden seitlichen D-Ringe des Gurts nur für das Haltesitz verwendet werden. Die ausschließliche Befestigung am Gurt gilt nicht als zulässiges Absturz-sicherungs-system.

Warnung! Bei Arbeiten in hohen Höhen muss der Benutzer bei guter Gesundheit (siehe EN-365), für die Verwendung der Ausrüstung geschult und sich aller Risiken bewusst sein. Vor Beginn der Arbeiten müssen Vorkehrungen zur evtl. Bergung einer abgestürzten und im Gurtzug hängengebliebenen Person getroffen werden. Bei Unsicherheiten und Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Warnung! Vor der ersten Verwendung muss das Produkt an den Benutzer angepasst werden. Die Anpassung hat an einem sicheren Ort zu erfolgen, um die richtige Größeneinstellung sicherstellen zu können. Dabei ist auf ausreichenden und angemessenen Tragekomfort für die auszuführenden Arbeiten zu achten.

Warnung! Die Befestigungspunkte des Sitzgurts (EN-813:2008) sind nur zum Halten/Positionieren des Benutzers konzipiert, sie bieten keinen Schutz im Falle eines Absturzes.

Warnung! Es dürfen keine Änderungen am Gurt vorgenommen werden. Der Gurt darf nur durch die beim Hersteller erhältlichen Zubehörteile ergänzt werden. Nur der Hersteller darf Reparaturen durchführen oder Teile austauschen.

Warnung! Der Gurt wurde ausschließlich als persönliche Schutzausrüstung entwickelt, jegliche andere Verwendung ist unzulässig. Nach Möglichkeit sollte jeder Benutzer über einen eigenen, persönlichen Gurt verfügen (siehe EN-365). Es ist wichtig, dass der Benutzer die Ausrüstung vor der Verwendung visuell überprüft.

Warnung! Bei der Verwendung in Systemen nach EN-363:2008 muss der Benutzer mit der Funktion und Nutzung aller Komponenten vertraut sein. Bei Unsicherheit wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Vor jedem Gebrauch: Nehmen Sie eine sorgfältige Sichtprüfung von Material und Funktion vor und stellen Sie sicher, dass die Ausrüstung einwandfrei funktioniert. Achten Sie auf eventuelle Defekte am Gurtband, beschädigte Nähte, Einschnitte, Verfärbungen, beschädigte D-Ringe und die Funktion von Schlössern und Schnallen.

Warnung! Wenn Mängel an der Ausrüstung entdeckt werden, bei denen Gefahr besteht, dass sie die Sicherheit gefährden, ist das Produkt unverzüglich auszutauschen. Im Zweifelsfall ist eine fachmännische Inspektion durch den Händler oder Hersteller durchführen zu lassen.

Warnung! Nach einem Sturz ist die Ausrüstung unverzüglich zu entsorgen und durch ein neues Produkt zu ersetzen.

Warnung! Für die Verwendung in einem Absturz-sicherungs-system muss der Anschlagpunkt nach EN-795 o. Ä. zugelassen sein und einer statischen Last von 12 kN standhalten. Der Anschlagpunkt sollte möglichst genau über dem Benutzer angeordnet sein. Die Arbeiten sind so auszuführen, dass die Fallhöhe und das Risiko eines Sturzes auf ein Minimum begrenzt werden. Vermeiden Sie seitliche Bewegungen, die Sie ins Schwingen versetzen und gegen einen Gegenstand oder eine Wand schleudern können!

Warnung! Das max. Bergenzugkraft beträgt 140 kg einsch. Werkzeug und Kleidung.

Warnung! Stellen Sie sicher, dass genügend Freiraum unter dem Arbeitsbereich vorhanden ist; in manchen Fällen sind mindestens 6 m unter dem Benutzer erforderlich, wenn der Falldämpfer maximaler Belastung ausgesetzt wird. Beachten Sie die Länge des Falldämpfers im ausgedehnten/gebremsten Zustand (nach dem Falldämpfer zu Falldämpfer variieren), die Körpergröße des Benutzers, die Anordnung des Anschlagpunkts und die Länge des Seils/Drahtseils/Bands.

Warnung! Bei Arbeiten mit Gurten ist stets mit größter Vorsicht vorzugehen, da der Träger des Gurts im Absturzfall im System hängen bleibt. Hängt eine verunfallte Person bewusstlos im Gurt, ist sie schnellstmöglich zu bergen. Daher sind Schulungen/ das Wissen zur Bergung von größter Bedeutung. Arbeiten mit Absturz-gefahr sollten

niemals alleine durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass Sie ausgeruht sind, sich in Bewegung halten, ausreichend getrunken haben und an die Umstände angepasste Kleidung tragen.

Hinweis: Machen Sie es sich zur Gewohnheit, die Schnallen und ihre korrekte Einstellung während des Einsatzes regelmäßig zu überprüfen.

Hinweis: Der Gurt ist zum Anheben/Herablassen einer Person mithilfe des vorderen D-Rings vorgesehen (z.B. bei Hubschrauberbergungen).

Hinweis: Der Gurt ist mit Edelstahl-Schnellverschlüssen versehen und somit auch für den Einsatz im Offshore-Bereich geeignet. Um die Lebensdauer und Funktionalität nicht zu beeinträchtigen, sollte er in diesem Fall jedoch regelmäßig mit Süßwasser gereinigt werden.

Hinweis: Das Material und die Funktion des Absturz-sicherungs-systems können durch folgende Faktoren beeinträchtigt werden: extrem hohe Temperaturen, Chemikalien, Strom, Schleifen, Schneiden, Reiben an scharfen Kanten und Witterungseinflüsse.

Hinweis: Alle Absturz-sicherungs-produkte von Cresto sind mit Etiketten gekennzeichnet. Auf ihnen sind Herstellername, Produkt- und Modellbezeichnung, Seriennummer, Herstellungsdatum, geltende EN-Norm und die Nummer des Prüfinstituts angegeben.

Hinweis: Die maximale Lebensdauer des Produkts beträgt 10 Jahre ab der ersten Verwendung (zzgl. max. 2 Jahre für die Zeit zwischen Herstellung und Erstverwendung). Unsachgemäße Handhabung und Verschleiß können die Lebensdauer wesentlich beeinträchtigen. Das Produkt ist zu entsorgen, wenn einer der folgenden Mängel vorliegt: Verätzungen, Mehrfach-Drahtbruch, abgetrennte Bandkanten (mehr als 2 mm), Verfärbungen, starker Verschleiß, „Lack verschlissen“, korrodierte Metallteile, mangelnde Funktionstauglichkeit oder fehlende Kennzeichnung (im Zweifelsfall wenden Sie sich an Cresto).

Warnung! Wenn das Produkt exportiert werden soll, hat der Händler die Übersetzung dieser Gebrauchsanleitung, Instandhaltungs- und Inspektionsanweisung in die Sprache des Landes zu beauftragen, in dem das Produkt verwendet wird.

INSTANDHALTUNG

Hinweis: Die Ausrüstung ist an einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort aufzubewahren, an dem sie vor Dämpfen, scharfen Kanten, Vibrationen und UV-Licht geschützt ist. Für optimale Funktion und Lebensdauer ist die Ausrüstung sauber zu halten. Metallteile können mit Druckluft gereinigt werden. Schmieröl vermeiden! Leichter Schutz kann in lauwarmem Wasser mit einer weichen Bürste entfernt werden. Falls notwendig eine milde Seifenlauge verwenden. Bei starker Verschmutzung kann die Ausrüstung in einem Waschbecken mit phosphatfreiem Waschmittel bei 40 °C in der Maschine gewaschen werden. Die nasse Ausrüstung zum Trocknen aufhängen. Sie muss an der Luft trocknen und darf dabei nicht offenen Flammen oder anderen Wärmequellen ausgesetzt werden.

INSPEKTION

Warnung! Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, muss das Produkt mindestens alle zwölf Monate auf Funktionstauglichkeit und Haltbarkeit überprüft werden (Anforderungen der EN-365 lesen). Die Inspektion ist nach Möglichkeit in Inspector auf www.cresto.se zu registrieren.

Hinweis: Bei häufigem Einsatz und beim Einsatz unter aggressiven Bedingungen ist das Produkt häufiger zu inspizieren (die Entscheidung hierzu wird von geschultem, autorisiertem Personal getroffen).

Warnung! Die Inspektion ist in Übereinstimmung mit den Inspektionsvorschriften des Herstellers sowie der EN-365 von einer autorisierten Person (d.h. einer auf die Überprüfung von Absturz-sicherungs-systemen geschulten Person) mit Inspektionszertifikat durchzuführen.

Hinweis: Das Kennzeichnungsetikett am Produkt muss gut lesbar sein! (Der Gurt ist aber zudem mit einem RFID/NFC-Chip ausgestattet, um auch bei unleserlichem Etikett volle Rückverfolgbarkeit zu gewährleisten.)

PROTOKOLL

Über alle Bestandteile von Absturz-sicherungs-systemen (EN-363:2008) ist Protokoll zu führen. Das Protokoll wird mindestens alle zwölf Monate von einer autorisierten Person ausgefüllt. (Siehe Inspector auf www.cresto.se). Das Dokument steht in Inspector auf www.cresto.se zum Download bereit.

REPARATUR

Reparaturarbeiten dürfen nur vom Hersteller ausgeführt werden.

EG-Baumusterprüfung durchgeführt durch:

SP – Schwedisches Technisches Forschungsinstitut.
Box 857, SE-501 15 BORÅS, Schweden. www.sp.se
Benannte Stelle Nr. 0402

- SE** Bästa kund. Bruksanvisning på ditt språk kan laddas ner från
www.cresto.se/usersguide
- FI** Hyvä asiakas. Käyttöohjeet voit ladata sivulta
www.cresto.se/usersguide
- NO** Kjære kunde. Du kan laste ned bruksanvisningen på ditt språk på adressen
www.cresto.se/usersguide
- EE** Hea klient. Toote kasutusjuhendi leiad allalaadimiseks
www.cresto.se/usersguide
- DK** Kære kunde. Du kan downloade brugsanvisningen på dit sprog på adressen
www.cresto.se/usersguide
- GB** Dear customer. Operating instructions can be downloaded from
www.cresto.se/usersguide
- DE** Hinweis für unsere Kunden! Sie können eine Gebrauchsanweisung in Ihrer Sprache herunterladen unter
www.cresto.se/usersguide



CRESTO AB
Lägatan 3
SE-302 63 Halmstad
Sweden

Telephone: +46 10 45 47 500
Fax: +46 +46 10 45 47 501
office@crestose
www.cresto.se

**Instruction
Movies**



**Instruction
Manuals**



**Inspector
DataBase**

